



Instruction of Use



THE RIGHT GLOVES

GUIDE 577

Sizes: 6 7 8 9 10 11 12

Cat. 2

EN388



4131X

EN407



X1XXXX



Notified body: 0598

SGS Fimko Ltd, Notified Body no. 0598
Takomitie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

GUIDE GLOVES AB

Vistaforsvägen 3
SE-523 37 Ulricehamn, Sweden
Ph: +46 (0)321 29 300
www.guidegloves.com

BG

Инструкция за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба
CE категория 2, защита при среден риск от сериозно нараняване
Употреба

Носете само продукти с подходящ размер. Оптималното ниво на защита няма да бъде осигурено, ако ръкавицата е прекъснато свободна или прекъснато стегната. Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплътване с движещи се части на машини
репортуемие изпитване и проверка на ръкавиците за повреди преди употреба.

Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предлага от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

Основни изисквания

ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (EC) 2016/425 и стандарта EN ISO 21420:2020.

Декларацията за съответствие за този продукт може да бъде намерена на нашия сайт: guidegloves.com/doc

Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:

EN 388:2016+A1:2018 - Ръкавици за защита от механични рискове

Знаците под пиктограмата, четирци цифри и една или две букви, показват нивото на защита на ръкавиците. Колкото по-висока е стойността, толкова резултатът е по-добър. Пример 1234AB.

- 1) Устойчивост на абразия: ниво на изпълнение 0 до 4
- 2) Устойчивост на срязване, изпитание с острие: ниво на изпълнение 1 до 5. 3) Устойчивост на разкъсване: ниво на изпълнение 1 до 4.
- 4) Устойчивост на пробив: ниво на изпълнение 1 до 4.
- 4) Защита от рязане, изпитване TDM EN ISO 13997:1999, ниво на изпълнение A до F. Това изпитване трябва да бъде проверено, ако материалът затли острието по време на изпитването с острие. Буквата представлява референтния резултат за изпълнението.
- В) Защита от удар: определя се от P

За ръкавици с два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява изпълнението на най-външния слой
Ако X = Изпитанието не е оценено
Ако 0 = Резултатите от теста са под минималното ниво на представяне

EN 407:2020 – защита от топлина

Цифрите под пиктограмата на този EN стандарт посочват какъв резултат е получила ръкавицата при всеки тест. Колкото по-висока е цифрата, толкова по-добър е полученният резултат. Цифрите показват следното:

Цифра 1 посочва поведението на материала при горене (ниво на изпълнение 1-4) Цифра 2 посочва нивото на защита срещу топлина при контакт (ниво на изпълнение 1-4)

Ниво на изпълнение	Контактна температура, °C	Гранично време, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 посочва нивото на защита срещу конвективна топлина (ниво на изпълнение 1-4) Цифра 4 посочва нивото на защита срещу излъчвана топлина (ниво на изпълнение 1-4) Цифра 5 посочва нивото на защита срещу капки разтопен метал (ниво на изпълнение 1-4) Цифра 6 посочва нивото на защита срещу разтопен метал (ниво на изпълнение 1-4)

Ако е обявена защита срещу пламък, ще бъде използвана следната пиктограма⁶. Ако НЕ Е обявена защита срещу пламък, вместо това ще бъде използвана следната пиктограма⁷. Ръкавицата не трябва да влиза в контакт с открит пламък, ако не е била изпитана или е постигнала най-малко ниво 1 на експлоатационни качества при изпитването за ограничено разпространение на пламък. За многослойни ръкавици, които могат да бъдат разделени, нивото на експлоатационни качества важи само за целия продукт, включващ всички слоеве.

Предупреждение: ръкавиците, изпитани за малки пръски от разтопен метал, не са подходящи за заваръчни дейности. В случай на напъсване с разтопен метал потребителят трябва незабавно да напусне работното място и да сваля ръкавицата. Ръкавицата може да не премахне всички рискове от изгаряне. Изпитването се извършва на дланта на ръкавицата, освен ако не е посочено друго.

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

Този модел съдържа латекс, който може да причини алергични реакции.
Маркировка на ръкавиците
Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.
Съхранение: Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение. Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение. Третиране от отпадъци: Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.
Почистяване/пране: Постигнатите резултати от изпитванията са гарантации за нови и непранни ръкавици. Ефектът на изпирането върху защитните свойства на ръкавиците не е тестован, освен ако не е изрично посочено.

Указания за изпиране: Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за измиване, мийте с мек сапун и изсушавате на вълдух.
Интернет страница: Можете да получите допълнителна информация на www.guidegloves.com

BS

Упутство за употреба за защитни ръкавици и заштитника за руке за опцу намену компаније GUIDE
CE категория 2, заштита kada postoji srednja opasnost od teže ozljede
Upotreba

Носите производство само у одговарајућој величини. Оптимални ниво заштите неће бити обезбедјени ако је рукавица превише лабава или преуска. Ове рукавице немојте носити на мјестима гдје постоји опасност да покретни дијелови машине ухвати рукавице.

Препоручујемо да прије употребе рукавице тестирате и проверите на могућа оштећења.

Задједничка је одговорност послодавца и корисника да анализирају да ли свака рукавица штити од опасности која се може појавити у даним условима рада.

Основни захтеви

Све GUIDE за рукавице су у складу са PPE регулацијом (EU) 2016/425 и стандардом EN ISO 21420:2020.

Декларација о усклађености овог производа можете наћи на нашој интернет страници: guidegloves.com/doc

Рукавице су дизајниране да би заштитиле корисника од слједећих опасности:

EN 388:2016+A1:2018 - Заштитне рукавице од механичких опасности
Знакови поред пиктограма, четри броја и једно или два слова, указују на ниво заштите рукавице. Што је већа вриједност, то је резултат бољи. Пример 1234AB.

- 1) Отпорност на абразију: ниво перформанси 0 до 2) Отпорност на посјекотине, тест на удар: ниво перформанси 1 до 5. 3) Отпорност на цијепање: ниво перформанси 1 до 4. 4) Отпорност на пробијање: ниво перформанси 1 до 4. А) Заштита од посјекотине, TDM тест EN ISO 13997:1999, ниво перформанси А до F. Овај тест се се извести ако материјал отупи острицу током теста на удар. Слово постаје референтни резултат перформанси.
- Б) Заштита од удarca: специфицирана је словом P
За рукавице с два или више слојева, укупна класификација не мора нужно одражавати перформансе крајњег ванjsког слоја.

Ако X = тест nije ocijenjen

EN 407:2020 – заштита од топлине

Бројеви покрај пиктограма за овај EN стандард показују резултате које је рукавица остварила у сваком тесту.

Што је број виши, то је резултат бољи. Бројеви показују слједече:

1. број Показује понашање у горњој материјала (ниво заштите 1-4)
2. број Показује ниво заштите од контактне топлине (ниво заштите 1-4)

Ниво перформанси	Контактна температура, °C	Времениски праг, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. број Показује ниво заштите од конвекцијске топлине (ниво заштите 1-4)
 4. број Показује ниво заштите од радијацијске топлине (ниво заштите 1-4)
 5. број Показује ниво заштите од капљица растопљеног метала (ниво заштите 1-4)
 6. број Показује ниво заштите од растопљеног метала (ниво заштите 1-4)
- Ако се заштита од пламена стеже, користите се се слједечи пиктограм⁶. Ако се заштита од пламена НЕ стеже, користите се се слједечи пиктограм⁷. Рукавица не смије доћи у додир с отвореним пламеном ако рукавица nije тестирана или добије бавре перформансе нивоа 1 у тесту ограниченог ширења пламена. За вишеслојне рукавице које се могу одвојити, ниво перформанси је примјерљив само на цијелу производ укључујући све слојеве.

Употреба: рукавице тестиране на маля прсканја растопљеног метала нису погодне за активности заваривања. У случају прсканја растопљеног метала корисник се одмах напусти ради мјесто и скинути рукавицу. Рукавица можда неће елиминирати све ризике од опекотина.

Тестирање се врши на длану рукавице, осим ако је другачије наведено. Оно другачије nije наведено, рукавица не садржи никакве познате супстанце које могу изазвати алергичке реакције.

Овај модел садржи Латекс који може изазвати алергичку реакцију.

Означавање рукавице

Резултат провере сваког модела означени су на рукавици и/или нјеном паковању, у нашем каталогу и на нашој веб страници.

Складиштење: Рукавице складиште у тамном, хладном и сухом мјесту у оригиналном паковању. Ако рукавице складиште на одговарајући начин, механичке особине рукавица неће бити угрожене. Вријеме складиштења се не може одредити јер оно зависи од оригиналне намене рукавица и од услова чувања. **Одбацивање:** Одбаците искориштене рукавице у складу с прописима сваке државе или регије.

Чишћење/пранје: Постигнути резултати провера су загарантовани за нове и неопране рукавице. Ефект прanja на заштитне особине рукавице nije тестиран, осим ако то nije посебно наведено.

Упутство за прanje: Пратите наведена упутства за прanje. Ако нису наведена упутства за прanje, исперите их водом и осушите на zraku.

Веб страница: Дaље информације можете потражити на веб страницама www.guidegloves.com

CS

Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití

CE Kategorie 2, ochrana v případech hrozícího středního rizika těžkého zranění

Použití

Noste pouze výrobky, které mají vhodnou velikost. Nebude zajištěna optimální úroveň ochrany, pokud budou rukavice příliš těsné nebo volné. Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navnutí na pohyblivé se části zařízení.

Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, které mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

Základní požadavky

Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN ISO 21420:2020.

Prohlášení o shodě pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: guidegloves.com/doc

Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:

EN 388:2016+A1:2018 – Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

znaky vedle piktogramu, čtyři čísla a jedno nebo dvě písmena udávají úroveň ochrany poskytovanou rukavicí. Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Příklad: 1234AB.

- 1) Odolnost proti otěru: úžitné vlastnosti 0 až 4. 2) Odolnost proti průřezu, zkouška odolnosti proti průřezu: úžitné vlastnosti 1 až 5.
- 3) Odolnost proti protřetí: úžitné vlastnosti 1 až 4. 4) Odolnost proti propichnutí: úžitné vlastnosti 1 až 4.
- A) Ochrana proti řezu, zkouška TDM EN ISO 13997:1999, úžitné vlastnosti A až F. Tato zkouška bude provedena v případě, že materiál během testu odolnosti proti průřezu není čepel. Písmeno označuje referenční výsledek výkonu.
- B) Ochrana proti dopadu: je označena písmenem P.

U rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace odrážet výkon vnější vrstvy.
V případě označení X = test nebyl vyhodnocen



EN 407:2020 – ochrana proti teplu

Obrázky vedle piktogramu pro tuto normu EN uvádějí, jaké výsledky byly dosaženy v jednotlivých testech.

Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Obrázky uvádějí následující:

Obr. 1 uvádí chování při hoření materiálu (úžitné vlastnosti 1-4)
Obr. 2 uvádí míru ochrany proti styku s teplem (úžitné vlastnosti 1-4)

Úroveň výkonnosti	Kontaktní teplota, °C	Práhová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Obr.3 uvádí míru ochrany proti konvekčnímu teplu (úžitné vlastnosti 1-4)
Obr.4 uvádí míru ochrany proti vyzařování tepla (úžitné vlastnosti 1-4)
Obr.5 uvádí míru ochrany proti kapkám roztaženého kovu (úžitné vlastnosti 1-4)
Obr.6 uvádí míru ochrany proti roztaženému kovu (úžitné vlastnosti 1-4)

Je-li nabízena ochrana proti plamenům, použijte následující piktogram⁶. NENÍ-li nabízena ochrana proti plamenům, použijte místo toho následující piktogram⁷.

Pokud rukavice neprošla zkouškou nebo při zkoušce omezeného šíření plamene dosáhla nejméně úrovně výkonnosti 1, nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. U vícevrstvých rukavic, které lze oddělit, se úroveň výkonnosti vztahuje pouze na celý výrobek obsahující všechny vrstvy.

Varování: Rukavice, které prošly zkouškou drobného rozstříku roztaženého kovu, nejsou vhodné k použití při svařování. V případě rozstříku roztaženého kovu musí uživatel okamžitě opustit pracoviště a rukavici sundat. Rukavice nemusí zcela chránit proti riziku popálení.

Testování probíhá na dlaní rukavice, není-li uvedeno jinak.

Není-li uvedeno jinak, rukavice neobsahují žádné známé látky způsobující alergické reakce

Tento model obsahuje latex, který může způsobovat alergické reakce.

Označení rukavic

Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

Ukládání: Rukavice skladujte na tmavém, chladném a suchém místě v originálním obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování.

Likvidace: Použité rukavice znečištěné v souladu s požadavky stanovenými v každé zemi a/nebo oblasti.

Čištění/praní: Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručeny u nových nebo nepraných rukavic. Účinek praní na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

Pokyny pro praní: Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, opláchněte vodu a nechte volně vyschnout.

Webové stránky: Podrobnější informace naleznete na webu www.guidegloves.com

DA

Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til allround brug

CE-kategori 2: Beskyttelse, hvor der er mellemhøjt risiko for alvorlig personskade.

Anvendelse

Brug kun produkterne i en størrelse, der passer. Det optimale beskyttelsesniveau kan ikke garanteres, hvis handsken er for løs eller for stramt. Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindelen.

Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug.

Det er arbejdsgivers ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdsituation.

Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN ISO 21420:2020.

En overensstemmelseserklæring for dette produkt kan findes på vores websted: guidegloves.com/doc

Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:

EN 388:2016+A1:2018 – Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici
Tegnene ved siden af piktogrammet, fire tal og et eller to bogstaver, angiver handskens beskyttelsesniveau. Jo højere tallet er, jo bedre er resultatet. Eksempel 1234AB.

- 1) Slidstyrke: ydelsesniveau 0-4 2) Skærebestandighed, Coup-test: ydelsesniveau 1-5. 3) Rivestyrke: ydelsesniveau 1-4. 4) Punkteringsmodstand: ydelsesniveau 1-4.

A) Skærebestandighed, TDM-test EN ISO 13997:1999, ydelsesniveau A-F. Denne test skal udføres, hvis materialet slaver kniven under Coup-testen.

Bogstavet er dermed reference for ydelsesresultatet.

B) Beskyttelse mod stød: angives med et P
Ved handsker med to eller flere lag afspejler den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis det yderste lags ydelse.
Hvis X = test ikke vurderet



EN 407:2020 – beskyttelse mod varme

Tallene ved siden af piktogrammet for denne EN-standard viser, hvilket resultat handsken har opnået i hver test.

Jo højere tal, jo bedre resultat. Tallene viser følgende:

Fig 1 viser materialets brandtekniske egenskaber (ydelsesniveau 1-4)

Fig 2 viser graden af beskyttelse mod kontaktvarme (ydelsesniveau 1-4)

Ydeevneniveau	Kontakttemperatur, °C	Tærskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 viser graden af beskyttelse mod konvektionsvarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig 4 viser graden af beskyttelse mod strålevarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig 5 viser graden af beskyttelse mod dråber af smeltet metal (ydelsesniveau 1-4)

Fig 6 viser graden af beskyttelse mod smeltet metal (ydelsesniveau 1-4).

Hvis produktet yder beskyttelse mod åben ild, skal følgende piktogram anvendes⁶. Hvis produktet IKKE yder beskyttelse mod åben ild, skal

følgende piktogram anvendes i stedet⁷. Handsken må ikke komme i kontakt med åben ild, medmindre handsken er blevet prøvet eller har opnået mindst ydeevneniveau 1 ved prøvning af begrænset flammespredning.

For handsker med flere lag, der kan adskilles, gælder ydeevneniveauet kun for hele produktet inklusive alle lag.

Advarsel: Handsker, der er prøvet med små dråber af smeltet metal, er ikke egnede til svejsearbejde. Hvis brugeren bliver ramt af en dråbe af smeltet metal, skal vedkommende straks forlade arbejdsstedet og tage handsken af. Handsken beskytter ikke imod alle risici for forbrænding.

Test udføres på indersiden af handsken, medmindre andet er specificeret. Med mindre andet er angivet, indeholder handsken ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Denne model indeholder latex som kan forårsage allergiske reaktioner.

Mærkning af handsken

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores kataloget eller på vores websteder.

Opbevaring: Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskens mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilgængelige brug og opbevaringsbetingelser.

Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

Rengøring/vask: De opnåede testresultater garanteres for nye og usvaskede handsker. Effekten af vask på handskens beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

Vaskeanvisninger: Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne skylles med vand og derefter lufttørre.

Websted: Yderligere oplysninger kan fås på www.guidegloves.com

DE

Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz

CE-Kategorie 2: Schutz bei mittlerer Gefahr von schweren Verletzungen

Verwendung

Tragen Sie die Produkte nur in passender Größe. Das optimale Schutzniveau wird nicht erreicht, wenn der Handschuh zu locker oder zu eng sitzt. Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfangen.

Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

Grundlegende Anforderungen

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU)

2016/425 sowie der Norm EN ISO 21420:2020.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite guidegloves.com/doc

Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:

EN 388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Die Zeichen neben dem Piktogramm (vier Ziffern und ein bzw. zwei Buchstaben) geben die Schutzstufe der Handschuhe an. Je höher die Zahl, desto besser der Schutz. Beispiel: 1234AB.

- 1) Abriebfestigkeit, Schutzstufe 0 bis 4) 2) Schnittfestigkeit, Schutzstufe 1 bis 5) 3) Weiterreißkraft, Schutzstufe 1 bis 4) 4) Durchstichkraft, Schutzstufe 1 bis 4)

A) Widerstandes gegen Schnitte, TDM-Schnitttest nach EN ISO 13997:1999, Schutzstufe A bis F. Dieser Test ist prinzipiell bei Materialien durchzuführen, die eine Abstumpfung der Klinge im Rahmen des Coupe-Tests bewirken. Der Buchstabe gibt die Schutzstufe an.

B) Bei bestandener Stoßprüfung wird der Schutzhandschuh mit dem Buchstaben P gekennzeichnet.

Bei zwei- oder mehrlagigen Handschuhen spiegelt die Gesamtkennzeichnung nicht unbedingt die Schutzwirkung der äußeren Lage wider.

Wenn X = Test nicht bewertet



EN 407:2020 – Schutz vor Hitze

Die Zahlen neben dem Piktogramm für diesen EN-Standard geben an, welches Ergebnis der Handschuh in den einzelnen Tests erzielt hat. Je höher diese Zahl ist, desto besser ist das Ergebnis. Die Zahlen haben folgende Bedeutung:

- Abb.1 enthält das Brennverhalten des Materials (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.2 enthält die Schutzwirkung bei Kontaktwärme Leistungsstufe(1 bis4)

Leistungsstufe	Kontakttemperatur, °C	Schwellenwertzeit, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Abb.3 enthält die Schutzwirkung bei Konvektionswärme (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.4 enthält die Schutzwirkung bei Strahlungswärme (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.5 enthält die Schutzwirkung gegenüber Tropfen geschmolzenen Metalls (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.6 enthält die Schutzwirkung gegenüber geschmolzenem Metall(Leistungsstufe 1 bis 4).

Wenn Flammenschutz beansprucht wird, ist das folgende Piktogramm zu verwenden

Wenn KEIN Flammenschutz beansprucht wird, ist das folgende Piktogramm zu verwenden . Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen, falls der Handschuh nicht geprüft wurde oder bei der Prüfung der begrenzten Flammenausbreitung nicht mindestens die Leistungsstufe 1 erreicht hat. Bei mehrschichtigen Handschuhen, die getrennt werden können, gilt die Leistungsstufe nur für das gesamte Produkt einschließlich aller Schichten.

Warnung: Handschuhe, die für kleine Spritzer von geschmolzenem Metall getestet wurden, sind nicht für Schweißarbeiten geeignet. Im Falle eines Spritzers von geschmolzenem Metall muss der Benutzer den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh ausziehen. Der Handschuh kann nicht alle Verbrennungsgefahren ausschließen.

Falls nicht anders angegeben, werden die Tests auf der Handfläche des Handschuhs durchgeführt.

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Dieses Modell enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

Kennzeichnung der Handschuhe

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

Lagerung: Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt. **Entsorgung:** Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Reinigung/Waschen: Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wasche verändern.

Waschanleitung: Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen. Modelle ohne spezielle Waschanweisungen sind mit Wasser abzuspülen und an der Luft zu trocknen.

Webseite: Weitere Informationen finden Sie auf www.guidegloves.com

EL

Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση

CE κατηγορία 2, προστασία όταν υπάρχει μέτριος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

Χρήση

Να φοράτε τα προϊόντα μόνο στο κατάλληλο μέγεθος. Δεν θα πρέπει να βελτιώ το επίπεδο προστασίας, εάν το γάντι είναι υπερβολικά χαλαρό ή υπερβολικά στενό. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών.

Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.

Είναι ευθύνη του εργοδότη ο συνεννοηθεί να τα χέρινα να σταθίσουν αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

Βασικές απαιτήσεις

Όλα τα γάντια GUIDE ανατοκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: guidegloves.com/doc

Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:

EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους

Οι χαρακτηριστές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

- 1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 4) 2) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coup: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5. 3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4. 4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

A) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης A έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελείται σε περίπτωση που ο άκιο αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coup. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

B)Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα P

Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης

Αν Χ = η δοκιμή δεν έχει αξιολογηθεί

Αν 0 = Τα αποτελέσματα της δοκιμής είναι κάτω από το ελάχιστο επίπεδο απόδοσης



EN 407:2020 – προστασία από τη θερμότητα

Οι τιμές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα για το πρότυπο EN υποδηλώνουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σε κάθε έλεγχο.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα που

έχει επιτευχθεί. Οι τιμές έχουν ως εξής:

Η τιμή 1 υποδεικνύει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την καύση (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 2 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από την επαφή με θερμότητα (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Επίπεδο απόδοσης	Θερμοκρασία επαφής, °C	Χρόνος καυήφλου, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Η τιμή 3 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από μέθοδο θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 4 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από ακτινοβολία θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 5 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από σταγονές τηγμένο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 6 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από τηγμένο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Εάν ζητηθεί προστασία από τις φλόγες, χρησιμοποιείται το ακόλουθο εικονογράμμα . ΔΕΝ ζητηθεί προστασία από τις φλόγες, χρησιμοποιείται αντί αυτού το ακόλουθο εικονογράμμα . Το γάντι δεν πρέπει να έρθε σε επαφή με γυμνή φλόγα εάν το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή δεν έχει επιτύχει τουλάχιστον επίπεδο απόδοσης 1 στη δοκιμή περιορισμένης διάσχισης φλόγας. Για γάντια πολλαπλών στρωμάτων που μπορούν να διαχωριστούν, το επίπεδο απόδοσης ισχύει μόνο για ολόκληρο το προϊόν συμπεριλαμβανομένων όλων των στρωμάτων.

Προειδοποίηση: γάντια που έχουν δοκιμαστεί για μικρές εκτοξεύσεις λειωμένου μετάλλου δεν είναι κατάλληλα για δραστηριότητες συγκόλλησης. Σε περίπτωση πτώσιλας από λωμένο μέταλλο, ο χρήστης πρέπει να εγκαταλείπει αμέσως τον χώρο εργασίας και να βγάλει το γάντι. Το γάντι μπορεί να μην εξολοκίει όλους τους κινδύνους εγκαυμάτων. Η δοκιμή πραγματοποιείται στην παλάμη του γαντιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Αυτό το μοντέλο περιέχει καπέ, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Σήμανση γαντιού

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογο μας και στον ιστότοπό μας.

Αποθήκευση: Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, δροσερό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση. **Απορρίψη:** Απορρίψτε τα χρησιμοποιούμενα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

Καθαρισμός/πλύσιμο: Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

Οδηγίες πλυσίματος: Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος.

Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε στον αέρα.

Ιστότοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις www.guidegloves.com

EN

Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use

CE category 2, protection when there is a medium risk of serious injury

Usage

Only wear the products in a suitable size. The optimal level of protection will not be provided if the glove is too loose or too tight. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. **We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.**

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN ISO 21420:2020.

Declaration of Conformity for this product can be found at our website: guidegloves.com/doc

The gloves are designed to protect against the following risks:

EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher value the better result. Example 1234AB.

- 1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4) 2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5. 3) Tear resistance: performance level 1 to 4. 4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.

A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.

B) Impact protection: is specified by a P

For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

If X = Test not assessed

If 0 = Test results falls below the minimum performance level



EN 407:2020 – protection against heat

The figures next to the pictogram for this EN standard indicate what result the glove has attained in each test.

The higher the figure is the better result is achieved. The figures show as follows:

- Fig1 indicates the burning behavior of the material(performance level 1- 4) Fig2 indicates the protection level against contact heat(performance level 1- 4)

Performance level	Contact Temperature, °C	Threshold time, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig3 indicates the protection level against convective heat (performance level 1- 4). Fig4 indicates the protection level against radiant heat(performance level 1- 4). Fig5 indicates the protection level against drops of molten metal (performance level 1- 4). Fig 6 indicates the protection level against molten metal (performance level 1- 4).

If protection against flames is claimed the following pictogram shall be used

If NO protection against flames is claimed the following pictogram shall be used instead

The glove must not come in contact with a naked flame, if the glove has not been tested or obtains at least a performance level 1 in the limited flame spread test. For multilayer gloves that can be separated is the performance level only applicable to the whole product including all layers.

Warning: gloves tested for small splashes of molten metal is not suitable for welding activities. In the event of a molten metal splash the user shall leave the working place immediately and take off the glove. The glove may not eliminate all risks of burn.

Testing is carried out on the palm of the glove, unless other is specified. If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

This model contains Latex which can cause allergic reactions.

Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

Storage: Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

Disposal: Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

Washing instructions: Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, rinse with water and air dry.

Website: Further information can be obtained at www.guidegloves.com

ES

Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal

Categoría CE 2, protección cuando existe un riesgo medio de lesiones graves

Instrucciones de uso

Solo use los productos de su talla. No obtendrá el nivel óptimo de protección si el guante está demasiado flojo o demasiado prieto. Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante proteja contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN ISO 21420:2020.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: guidegloves.com/doc

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:

EN 388:2016+A1:2018 | Guantes protectores contra riesgos mecánicos

Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

- 1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4) 2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5. 3) Resistencia al desgarro: nivel de rendimiento de 1 a 4. 4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desafía la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa Si hay una X = La prueba no se ha evaluado



EN 407:2020 – protección contra el calor

Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.

Cuanto más elevada es la cifra, mejor es el resultado. Las cifras se muestran de la siguiente manera:

La Fig.1 muestra el comportamiento del material cuando se incendia (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.2 muestra el nivel de protección contra el calor por contacto (nivel de rendimiento 1- 4)

Nivel de rendimiento	Temperatura de contacto, °C	Tiempo de umbral, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La Fig.3 muestra el nivel de protección contra el calor por convección (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.4 muestra el nivel de protección contra el calor radiante (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.5 muestra el nivel de protección contra las gotas de metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig.6 muestra el nivel de protección contra el metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

Si se afirma que tiene protección contra las llamas, se deberá utilizar el siguiente pictograma . Si NO se afirma que tiene protección contra las llamas, se deberá utilizar este otro pictograma . El guante no debe entrar en contacto con una llama desnuda si el guante no se ha probado u obtiene al menos un nivel de rendimiento 1 en la prueba de propagación limitada de la llama. Para los guantes multicapa que se puedan separar, el nivel de rendimiento solo es aplicable a todo el producto, incluidas todas las capas. **Advertencia:** los guantes probados para pequeñas salpicaduras de metal fundido no son adecuados para actividades de soldadura. En caso de producirse una salpicadura de metal fundido, el usuario deberá abandonar el lugar de trabajo inmediatamente y quitarse el guante. Es posible que el guante no elimine todos los riesgos de quemaduras.

Las pruebas se realizan en la palma del guante, a menos que se especifique otra manera de hacerlas. Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas. Este modelo contiene látex, que puede causar reacciones alérgicas.

Marcación del guante

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

Almacenamiento: Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas. La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

Eliminación: Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

Limpieza/Lavado: Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

Instrucciones de lavado: Sigla las instrucciones específicas de lavado. Si no se especifica ninguna instrucción de lavado, enjuagar con agua y dejar secar.

Sitio web: Más información disponible en www.guidegloves.com

ET

Kasutusi juhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnnastele ja käsivarrekaitsetele

CE kategooria 2, kaitse raskest vigastuste keskmise ohtu korral

Kasutamise

Kandke vaid sobivast suurtöö toetel. Optimaalsed kaitsetaset ei ole võimalik tagada, kui kinnas on liiga lõtv või liiga kitsas. Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahel teadmumise ohtu korral.

Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.

Tööandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töotsutsioonisi tekkida võivate ohtude eest.

Põhinõuded

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrulese 2016/425 ja standardide EN ISO 21420:2020.

Toote **vastavusdeklaratsiooni** leiate meie veebilehelt:

guidegloves.com/doc

Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:

EN 388:2016+A1:2018 – mehaaniliste ohtude eest kaitssvad kaitsekindad

Piktogrammi kindad olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

- 1) Hõõrekindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4. 2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5. 3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4) 4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4. A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nürstab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikekatet. Tähega väljendatakse tegeliku vastupidavust.

B) Lõõgikaitse: tähistatakse sümbolina P.

Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihil vastupidavuse taset.

Kui X = katset ei ole hinnatud



EN 407:2020 – kaitse kuumuse eest

Numbriid selle EN standardi piktogrammi kõrval tähistavad tulemusi, mis kinnas on iga katses saavutatud.

Toimivustase	Kontakttemperatuur, °C	Piirväärtusaeq, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3.number väljendab vastupidavust soojavoole (kaitseaste 1–4) 4.number väljendab vastupidavust soojuskiirgusele (kaitseaste 1–4) 5.number väljendab vastupidavust väikestele sulametaliprismetele (kaitseaste 1–4) 6.number väljendab vastupidavust sulametalilile (kaitseaste 1–4)

Kui kaitse leekide eest on kinnitatud, tuleb kasutada järgmist piktogrammi ^[a]. Kui kaitse leekide eest EI OLE kinnitatud, tuleb selle asemel kasutada järgmist piktogrammi ^[b]. Kinnas ei tohi puutuda kokku lahtele leegiga, kui kinnast ei ole katsetatud või kui piiratud leegileviku katsees saavutatakse vähemalt toimivustase 1. Mitmekihiliste kinnaste puhul, mida saab eraldada, kohaldatakse toimivustast ainult kogu toote, sh kõigi kihtide suhtes.

Hoiatus. Väikeste sulametaliprismete suhtes katsetatud kindid ei sobi keevitamiseks. Sulametaliprismete korral peab kasutama viivitamata töökohest lahuma ja kinda käest võtma. Kinnas ei pruugi välisista kõiki põletusriske.

Katsetamine viiakse läbi kinda peopesal, kui ei ole määratud teisiti. Kui ei ole kirjas teisi, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeeni. See mudel sisaldab lateksit, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone.

Kinnaste markering

Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, mille kataloogis ning veebilehel.

Hoiustamine. Hoiide kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas. Nüueteekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusest ja hoiustamistingimustest.

Utiliseerimine: Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Puhastamine/peemine: Katsete tulemused on garanteeritud utel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märgus puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste katseteomadustele katsetatud.

Pesemisjuhised: järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhised puuduvad, loputage veega ja laske õhu käes kuivada.

Veebileht: täpsemad andmed leiute veebilehelt www.guidegloves.com

FI

Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojuille, yleiskäyttö CE Kategoría 2, suojaus kohtalaista vakavien vammojen vaaraa vastaan **Käyttö**

Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Optimaalista suojaustasoa ei saavuteta, jos käsine on liian kylmä tai liian tuukka. Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin.

Suosittelemme käsineiden testaamista ja tarkastamista varuroiden varailta ennen käyttöä.

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitettussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

Perustusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 21420:2020 vaatimukset. Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuillamme osoitteessa guidegloves.com/doc

Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:

^[a] **EN 388:2016+A1:2018 – Suojakäsineiden mekaanisia vaaroja vastaan** Kuvan viereissä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojaustason. Korkeampi luku merkitsee aina parempaa suojausta. Esimeriksi 1234AB.

1) Hankaisujuus: suojaustaso 0-4 2) Viiltosuoja, coup-testi: suojaustaso 1-5. 3) Repäisyjuuluus: suojaustaso 1-4 4) Puhkaisujuuluus: suojaustaso 1-4 5) Viiltosuoja, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojaustaso A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaali täysiltää terän coup-testissä. Tämä kirjan kertoo lopullisen suoritusastason. B) Iskunsuojaus: ilmoitetaan merkillä P Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päällimmäistä kerrosta X = Testiä ei ole arvioitu



EN 407:2020 – Suojaus kuumuutta vastaan

EN-standardin piktogrammin liitetyt numerot ilmoittavat käsineen saamat tulokset kussakin testissä.

Tulos on sitä parempi, mitä suurempi numero on. Tuloksista käytettävät numerot ovat:

Nro 1 Materiaalin palo-ominaisuudet (suojaustaso 1- 4)

Nro 2 Suojaus kontaktilämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Suoritusaste	Kosketuslämpötila, °C	Kynnysaika, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Nro 3 Suojaus konvektiolämmöltä (suojaustaso 1- 4)
Nro 4 Suojaus lämpösäteilyltä (suojaustaso 1- 4)
Nro 5 Suojaus pieniltä sulametaliroiskeilta (suojaustaso 1- 4)
Nro 6 Suojaus sulalta metallilta (suojaustaso 1- 4)

Jos tarvitaan suojaaj liekeiltä, tulee käyttää seuraavaa kuvutunnusta ^[a]. Jos suojaaj liekeiltä EI tarvita, tulee käyttää seuraavaa kuvutunnusta ^[b]. Käsine ei saa olla kosketuksissa avotuleen, jos käsineitä ei ole testattu rajoitetun liekin lievämisien testissä ja jos se ei ole saavuttanut vähintään suoritusastaa 1. Monikerroksisissa käsineissä, joissa kerrokset voidaan erottaa, suorituskykytaso sovelletaan vain koko tuotteeseen kaikki kerrokset mukaan lukien.

Varoitus: käsineet, jotka on testattu pienillä sulametaliroiskeilla vastaan, eivät sovellu hitsaukseen. Sulametaliroiskeiden satutessa käyttäjän on poistuttava työmaalta välittömästi ja riisuttava käsine. Käsine ei välttämättä suojaa kaikilta palovammariskeiltä.

Testit tehdään käsineen kämmenestä, ellei muuta ole määrätty. Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Tämä käsineellä sisältyä lateksia ja voi aiheuttaa allergisia reaktioita.

Käsineiden merkintä

Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

Säilyty: Käsineitä tulee säilyttää alkupeirissä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määrittää myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarokluksista ja varastointiolosuhteista. **Hävittäminen:** Käytetyt käsineet tule hävittää käyttömaasta ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Pesu/Puhdistus: Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole maininta.

Pesuehjeet: Noudata annettuja pesuehjeitä. Ellei pesuehjeita ole erikseen annettu, tuote huuhdellaan vedellä ja annetaan kuivua ilman vaikutuksesta.

Verkkosivut: Lisätietoja löytyy osoitteista www.guidegloves.com

FR

Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras GUIDE à usage général

Catégorie CE 2, protection en cas de risque moyen de blessure grave

Utilisation

Portez uniquement des produits de taille appropriée. Un gant trop lâche ou trop serré ne fournira pas le niveau de protection optimal. Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protège contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 21420:2020.

La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : guidegloves.com/doc

Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:



EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre les risques mécaniques

Les caractères situés à côté du pictogramme, quatre chiffres et une ou deux lettres, indiquent le niveau de protection du gant. Plus la valeur est élevée, meilleur est le résultat. Exemple : 1234AB.

1) Résistance à l'abrasion : niveau de performance 0 à 4. 2) Résistance aux coupures, test Coupe : niveau de performance 1 à 5. 3) Résistance aux déchirures : niveau de performance 1 à 4. 4) Résistance aux perforations : niveau de performance 1 à 4.

A) Protection contre les coupures, test TDM EN ISO 13997:1999, niveau de performance A à F. Ce test doit être effectué si le matériau émousse la lame lors du test Coupe. Dans le tette devient le résultat de performance de référence.

B) Protection contre les chocs : indiqué par un P.

Pour les gants comportant deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas forcément les performances de la couche extérieure

SI X = Test non évalué



EN 407:2020 – protection thermique

Les chiffres présentés en regard du pictogramme de la norme EN indiquent les résultats obtenus par le gant pour chaque test.

Les valeurs les plus élevées correspondent aux meilleurs résultats. Les valeurs sont les suivantes :

Fig1 indique le comportement de combustion du matériau (niveau de performance de 1 à 4) Fig2 indique le niveau de protection thermique par contact (niveau de performance de 1 à 4)

Niveau de performance	Température de contact, °C	Temps seuil, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig3 indique le niveau de protection thermique par convection (niveau de performance de 1 à 4) Fig4 indique le niveau de protection thermique par rayonnement (niveau de performance de 1 à 4) Fig5 indique le niveau de protection contre les gouttes de métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4) Fig 6 indique le niveau de protection contre le métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4)

Si une protection contre les flammes est déclarée, le pictogramme suivant doit être utilisé ^[a]. Si AUCUNE protection contre les flammes n'est déclarée, le pictogramme suivant doit être utilisé à la place ^[b]. Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue s'il n'a pas été testé ou s'il n'a pas obtenu au moins un niveau de performance 1 lors de l'essai de propagation limitée des flammes. Pour les gants comportant plusieurs couches pouvant être séparées, le niveau de performance n'est applicable qu'au produit complet, avec toutes les couches.

Avertissement: les gants testés pour les petites éclaboussures de métal fondu ne sont pas appropriés pour les activités de soudage. En cas d'éclaboussure de métal fondu, l'utilisateur doit s'éloigner immédiatement du lieu de travail et enlever le gant. Le gant peut ne pas éliminer tous les risques de brûlure.

Le test est réalisé sur la paume du gant, sauf indication contraire.

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Ce modèle contient du latex, un matériau susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

Stockage: Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage. **Mise au rebut:** Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

Nettoyage/lavage: Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

Instructions de lavage: Suivez les instructions de lavage indiquées. Si aucune instruction de lavage n'est indiquée, rincez à l'eau et laissez sécher à l'air.

Site Internet : Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.guidegloves.com

HR

Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu

CE kategorija 2, zaštitna kada postoji srednji rizik od ozbiljne ozljede

Upotreba

Proizvodite nosite samo u prikladnoj veličini. Optimalna razina zaštite neće biti osigurana ako je rukavica prelabava ili preuska. Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

Preporučujemo obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.

Osnovni zahtjevi

Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN ISO 21420:2020.

Izjavu o sukladnosti za ovaj proizvod možete pronaći na našim internetskim stranicama: guidegloves.com/doc

Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:

^[a] **EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti**

Znakovi do piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova označavaju razinu zaštitne rukavice. Što je vrijednost veća, bolji je rezultat. Primjer 1234AB.

1) Otpornost na trošenje: razina učinkovitosti od 0 do 4. 2) Otpornost na presijecanje, Coup ispitivanje: razina učinkovitosti od 1 do 5. 3) Otpornost na trganje: razina učinkovitosti od 1 do 4. 4) Otpornost na probijanje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

4) Otpornost na presijecanje, TDM ispitivanje u skladu s EN ISO 13997:1999, razina učinkovitosti od A do F. Ovo ispitivanje obavlja se ako materijal otpužuje oštricu za vrijeme Coup ispitivanja. Slovo postaje referencijski rezultat učinkovitosti.

B) Zaštitna od udaraca: označava se slovom P Kod rukavica s jednim slojem ili više slojeva završno razvrstavanje ne mora odražavati učinkovitost gornjeg, vanjskog sloja

Simbol X = nije testirano



EN 407:2020 – zaštita od toplineBrojke pokraj piktograma za ovaj EN standard upućuju na rezultat koji je rukavica postigla u svakom testu.

Što je brojka veća bolji je postignuti rezultat. Brojke pokrajku jako slijedi: Brojka 1 pokazuje ponašanje materijala pri gorenju(razina performansi 1-4) Brojka 2 pokazuje razinu zaštitu od dodirne topline(razina performansi 1-4)

Razina učinkovitosti zaštite	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Brojka 3 pokazuje razinu zaštitu od prenošenja topline(razina performansi 1-4) Brojka 4 pokazuje razinu zaštitu od radijacijske topline (razina performansi 1-4) Brojka 5 pokazuje razinu zaštitu od kapl rastaljenog metala (razina performansi 1- 4) Brojka 6 pokazuje razinu zaštitu od rastaljenog metala (razina performansi 1-4)

Ako je navedena zaštitna od požara, rabit će se sljedeći piktogram ^[a]. Ako NIJE navedena zaštitna od požara, rabit će se sljedeći piktogram ^[b]. Rukavica ne smije doći u dodir s otvorenim plamenom ako rukavica nije testirana ili ako nije na testu ograničenog širenja plamena nije udovoljila zahtjevima izvedbe za najmanje 1. razinu. Za višeslojne rukavice koje se mogu odvojiti razina izvedbe primjenjuje se samo na cjelokupni proizvod uključujući sve slojeve.

Upozorenje: rukavice testirane za mala prskanja rastopljenog metala nisu prikladne za zavarivanje. U slučaju rastaljenog metalnog prskanja korisnik odmah mora napustiti radno mjesto i skiniti rukavicu. Rukavica možda neće eliminirati sve rizike od opekline.

Ako nije drugačije navedeno, testira se dian rukavice. Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije. Ovaj model sadržava lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

Čuvanje: Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju. Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju. Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja. **Odlaganje u otpad:** Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i / ili regije.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati testiranja zaštićeni su za nove i neoprane rukavice. Utjecaj pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitani osim ako to nije navedeno.

Upute za pranje: Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje. Ako nema uputa za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Web-mjesto: Dodatne informacije mogu se dobiti na www.guidegloves.com

HU

Használati útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkhoz

CE 2. kategória: súlyos sérülés közepes szintű veszélyével szembeni védelem

Használat

A termékeket csak az Önnek megfelelő méretben viselje. A védelem optimális szintje nem biztosítható, ha a kesztyű túl laza vagy túl szoros. A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsipkí az.

Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsejérülve.

A munkáltató a felhasználóval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzetben felmerülhetnek.

Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN ISO 21420:2020 szabványnak.

A termék **megfelelőségi nyilatkozata** cégünk webhelyén található: guidegloves.com/doc

A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:



EN 388:2016+A1:2018 – Mechanikai veszélyek elleni védőkesztyűk

A piktogram mellett négy számjegy, és az egy vagy kettő betű a kesztyű védelmi szintjét jelzik. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Például: 1234AB

1) Sűrűdás elleni védelem: 0-4 teljesítményszint. 2) Vágás elleni védelem, vágásteeszt: 1-5 teljesítményszint. 3) Szakítószilárdság: 1-4 teljesítményszint. 4) Átlyukasztási szilárdság: 1-4 teljesítményszint.

A) Gátlási elleni védelem, TDM teszt EN ISO 13997:1999, A-F teljesítményszint. Ezt a tesztet abban az esetben kell elvégezni, ha az anyaga a vágásteeszt során kizsárolja a pengét. A betű a referencia teljesítmény eredményére utal.

B) A behatás elleni védelem jele a P

A legalább két réteggel rendelkező kesztyűk esetében a védő besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét.

Ha X = A teszt nincs értékelve



EN 407:2020 – hő elleni védelem

Az EN szabvány következő piktogramja mellett található ábrák azt mutatják, hogy a kesztyű milyen eredményeket ért el az egyes tesztekben.

A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Az ábrák tartalma a következő:

1. ábra Az anyag égési tulajdonságait mutatja (teljesítményszint 1- 4)

2. ábra A forró tárgyak megérintésekor tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Teljesítményszint	Érintkezési hőmérséklet, °C	Kiszobidás, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3.ábra A konvektív hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 4.ábra A sugárzó hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 5.ábra Az olvadó fémcspepekkel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 6.ábra Az olvadó fémmel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Tűzvédelmi nyilatkozat esetén a következő piktogramot kell használni ^[a]. Ha NINCS tűzvédelmi nyilatkozat, helyette a következő piktogramot kell használni ^[b].

A kesztyű nem érintkezhet nyílt lánggal, ha a kesztyűt nem tesztelték, vagy a korlátozott lángterjedési vizsgálat során nem érte el legalább az 1-es teljesítményszintet. Több külön rétegből álló kesztyű esetén a teljesítményszint csak az egész termékre vonatkozhat, az összes réteget figyelembe véve.

Figyelemztetés: az olvadó fém apró fröccsenésére tesztelt kesztyűk nem alkalmasak hegesztési tevékenységekhez. Olvadó fémfröccsenés esetén a felhasználónak azonnal el kell hagynia a munkahelyet, és le kell vernie a kesztyűt. Lehetőségek, hogy a kesztyű nem zárja ki az égés minden kockázatát.

A tesztelési a kesztyű tenyerén végzik, ha nincs más utasítás.

Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről közudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak.

Ez a modell tartalmaz keményítőt, amely allergiás reakciókat okozhat.

Því hærra tala, því betri niðurstaða. Tölurarn sýna eftirfarandi:

Tala 1 sýnir lagaból efnisins (skali 1-4)
Tala 2 sýnir vörn gegn hitaleitni (skali 1-4)

Höggþváststig	Snerthitastig, °C	Viðmiðunartími, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Tala 3 sýnir vörn gegn snerthitah (skali 1-4) Tala 4 sýnir vörn gegn varnaburðri (skali 1-4) Tala 5 sýnir vörn gegn bráðnum málmsettum (skali 1-4) Tala 6 sýnir vörn gegn bráðnum málni (stig 1- 4)
Sé lýst yfir vernd gegn opnum eldi skal í staðinni nota meðfylgjandi myndtákn[Ⓓ]. Sé EKKI lýst yfir vernd gegn opnum eldi skal í staðinni nota meðfylgjandi myndtákn[Ⓓ]. Hanskinn má ekki komast í snertingu við opinan eld hafi hann ekki verið prófaður eða nær að lágmáki 1. notheftissígi í prófun á takmarkaðri útbreiðslu opinis elds. Hvað varðar margaflga hanska sem aðgreina má glíðir notheftissígið aðeins um alla vöruna, þ.m.t. öll lögin. **Víðvörðun**: hanskar prófaðir fyrir lítill skvettur af bráðnum málni henta ekki til notkunar við suðu. Ef bráðinn málmur skvettist skal notandinn yfirfarga vinnustaðinn strax og fara úr hanskanum. Hanskinn gæti ekki komið í veg fyrir alla hættu á brúfasari.
Þrófun fer fram í löf hanskans nema annað sé tekið fram.
Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskinn engin þekkt öfnæmisvaldandi efni.

Þessi gerð inniheldur latex sem getur valdið öfnæmisviðbrögðum

Merking hanskana

Niðurstóður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðirnar, í vörulista og á vefsíðu okkar.
Geymsla: Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum. Hanskarinn glata ekki einleiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt. Endingartími hanskana er óákvæðinn en hann ræðst af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.
Förðun: Fargið hönskunum í samræmi við glíðandi reglur á hverjum stað.
Hreinsun/þvottur: Þær niðurstóður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir nýja og óþvegna hanska. Áftr þvottur á verndandi einleigleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.
Þvottaleiðbeiningar: Fylgið tilgreindum þvottaleiðbeiningum. Ef engar þvottaleiðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka.
Vefur: Nánari upplýsingar fást á www.guidegloves.com

IT

Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generali
Categoria CE 2, protezione contro il rischio medio di lesioni gravi
Utilizzo

Indossare solo prodotti della taglia corretta. Il livello di protezione ottimale non può essere garantito se la taglia del guanto non è corretta. I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinamento da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.
È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN ISO 21420:2020.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è reperibile al nostro sito: guidegloves.com/doc

I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:

[Ⓓ]**EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro rischi meccanici**
I caratteri vicini al pittogramma, quattro numeri e una o due lettere, indicano il livello di protezione del guanto. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Esempio: 1234AB.

1) Resistenza all'abrasione: livello di prestazioni da 0 a 4. 2) Resistenza al taglio, prova d'impatto: livello di prestazioni da 1 a 5. 3) Resistenza allo strappo: livello di prestazioni da 1 a 4. 4) Resistenza alla punturazione: livello di prestazioni da 1 a 4.

A) Protezione dai tagli, test TDM EN ISO 13997:1999, livello di prestazioni da A a F. Questo test dev'essere eseguito se il materiale smussa la lama durante la prova d'impatto. La lettera rappresenta il risultato delle prestazioni di riferimento.

B) Protezione dagli impatti: è indicata dalla lettera P
Per i guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno
Se è presente una X, il test non è stato valutato.

[Ⓓ]**EN 407:2020 – Protezione dal calore**

I numeri accanto al pittogramma per la norma EN indicano il risultato ottenuto dal guanto in ciascun test.

A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Le cifre hanno il seguente significato:

La prima cifra indica il comportamento alla combustione del materiale (indice di prestazione 1-4) La seconda cifra indica il livello di protezione da calore per contatto (indice di prestazione 1-4)

Livello di prestazioni	Temperatura di contatto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La terza cifra indica il livello di protezione da calore convettivo (indice di prestazione 1-4) La quarta cifra indica il livello di protezione da calore radiante (indice di prestazione 1-4) La quinta cifra indica il livello di protezione da spruzzi di metallo fuso (indice di prestazione 1-4)
La sesta cifra indica il livello di protezione da metallo fuso (indice di prestazione 1-4)

In caso di protezione contro le fiamme, deve essere utilizzato il seguente pittogramma[Ⓓ]. Al contrario, in caso di mancata protezione contro le fiamme, deve essere utilizzato il seguente pittogramma[Ⓜ]. Il guanto non deve entrare in contatto con una fiamma viva se non è stato testato oppure non ha ottenuto almeno il livello di prestazione 1 secondo il metodo di prova per la propagazione limitata della fiamma. Per i guanti multistrato che possono essere separati, il livello di prestazioni è applicabile solamente al prodotto intero, compresi tutti gli strati.

Avvertenza: i guanti testati per piccole gocce di metallo fuso non sono adatti per le attività di saldatura. In caso di contatto con gocce di metallo fuso, l'utente deve abbandonare immediatamente il posto di lavoro e togliere il guanto. Il guanto potrebbe non essere in grado di prevenire ogni rischio di ustione.

I test sono effettuati sul palmo del guanto, salvo diversa indicazione. Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche.

Il presente modello contiene lattice e può causare reazioni allergiche.

Contrassegno sul guanto

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

Conservazione: i guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle condizioni di conservazione. **Smaltimento:** i guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in ogni paese e/o regione.

Pulizia/lavaggio: I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà protettive dei guanti, salvo se specificato.
Istruzioni di lavaggio: Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Se non sono presenti specifiche istruzioni di lavaggio, lavare con acqua corrente e asciugare all'aria.

Sito web: Ulteriori informazioni sono disponibili su www.guidegloves.com

LT

Nurodymai, kaip naudoti „GUIDE“ apsaugines pirštines ir rankoves bendrajai paskirčiai

CE 2 kategorijos pirštines apsaugo nuo vidutinio pavojaus sunkiai sužiedisti.

Naudojimas

Naudokite tik tinkamo dydžio pirštines. Optimalus apsaugos lygis nebus

užtikrinamas, jei pirštinės bus per laisvos arba per daug aptemptos. Draudžiama muvėti pirštines, jeigu jos gal užkibti už judančios mašinos dalių ir įspainuoti.

Rekomenduojame prieš naudojant patikrinti pirštines ir apžiūrėti, ar jos nepažeistos.

Darbdavys privalo kartu su darbuotoju iširti ir įvertinti, ar pirštinės apsaugo nuo pavojų, galinčių kilti atliekant konkrečius darbus.

Pagrindiniai reikalavimai

Visos „GUIDE“ pirštines atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir EN ISO 21420:2020 standartą

Šio gaminio **atitikties deklaraciją** galima rasti mūsų svetainėje: guidegloves.com/doc

[Ⓓ]**EN 388:2016+A1:2018** Apsauginės pirštines nuo mechaninių rizikos veiksmių

Šalia piktogramos esantys simboliai (keturi skaičiai ir viena arba dvi raidės) nurodo pirštinių apsaugos lygi. Kuo didesnė reikšmė, tuo geresnis rezultatas. Pavyzdžiui, 1234AB.

1) Atsparumas dilinimui: savybės lygis nuo 0 iki 4. 2) Atsparumo įpjovimui, pjovimo bandymas: savybės lygis nuo 1 iki 5. 3) Atsparumas plyšimui: savybės lygis nuo 1 iki 4. 4) Atsparumas pradūrimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.

A) Apsauga nuo smūgių: į ją nurodo raidė „P“
Jei pirštinės turi du ar daugiau laisvųjų skylių, bendroji klasifikacija nebūtinai atspindės išorinio sluoksnio savybę
Kai X = bandymas nevertinamas

[Ⓓ]**EN 407:2020 standartas. Apsauga nuo karščio**

Tikrinant atitikti šiame standartui, skaičiai šalia piktogramos nurodo, koks rezultatas gautas kiekvienos pirštinių patikros metu.

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis rezultatas pasiektas. Kas nurodyta paveikslėliuose

1 paveikslėlyje nurodyta, kas vyksta medžiagai degant (1–4 atsparumo lygis) 2 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant karščiu (1–4 atsparumo lygis)

Apsaugos lygis	Sąlyčio temperatūra, °C	Ribinis laikas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant konvekciniam karščiu (1–4 atsparumo lygis) 4 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant spinduliniam karščiu (1–4 atsparumo lygis) 5 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydyto metalo lašais (1–4 atsparumo lygis) 6 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydytu metalu (1–4 atsparumo lygis)

Jei yra apsauga nuo liepsnos, naudojama tokia piktograma[Ⓓ]. Jei apsaugos nuo liepsnos NERA, vietoje to naudojama tokia piktograma[Ⓜ]. Pirštinės neturi kontaktuoti su atvira liepsna, jei jos nebuvu išbandytos arba per riboto liepsnos plitimo bandymą jų veiksmingumo lygis nebuvu pilygintas bent 1 lygiui. Daugiasluoksnį pirštinių, kurias galima atskirti, veiksmingumo lygis taikomas tik visam gaminiui, įskaitant visus sluoksnius.

Išpėjimas: pirštines, išbandytas dėl atsparumo smulkiems išlydyto metalo pūrsiams, netinka suvirinimo darbams. Jei ištyškta išlydyto metalo pūrsli, naudotojas turi nedelsdamas išeiti iš darbo vietos ir nusimaiti pirštines. Pirštines negali apsaugoti nuo visų nudėgimo pavojų.

Bandymas atliekamas su pirštinių delnu. Jei nenurodyta kitaip, Jei nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagų, galinčių sukelti alerginę reakciją.

Šio gaminio sudėtyje yra latekso, galinčio sukelti alerginę reakciją.

Pirštinių žymėjimas

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

Sandėliavimas Laikykite pirštines originalioje paketoje, vėsioje ir sausio vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninės pirštinių savybės nebus paveiktos. Nejmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygų.

Utilizavimas Paskirties pirštines išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

Valymas / plovimas. Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neplautoms pirštinėms. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštinių savybėms netikrintas.

Nurodymai, kaip plauti. Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti. Jei nenurodyta, kaip plauti, išskalkaukite vandeniu ir natūraliai išdžiovinkite.

Svetainė: Daugiau informacijos rasite svetainėse www.guidegloves.com

LV

GUIDE vispārīga pielietojuma aizsargcimdi un roku sargu lietošanas instrukcija

CE 2 kategorija – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv vidējs nopietnu ievainojumu gūšanas risks

Pielietojums

Lietojiet tikai atbilstoša izmēra izstrādājumus. Optimālu aizsardzību nevar panākt, ja cimdi ir pārāk valģīgi vai cieši. Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to iekēršanās risks kustīgās iekārtu daļās

Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdiem nav bojājumu.

Darba dēvēja pieņemums ir kopā ar lūgtoji veikt analīzi, vai katrs cimdš sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādītes jebkurā iespējamā darba situācijā.

Pamatprasības

Visi GUIDE cimdi atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 21420:2020 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: guidegloves.com/doc.

Šie cimdi ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:

[Ⓓ]**EN 388:2016+A1:2018 — Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem**
Parametri līdzās piktogrammai, četri cipari un viens vai divi burti norāda cimdus aizsarglīmeni. Jo augstāka vērtība, jo labāks rezultāts. Piemērs: 1234AB.

1) Nolietojuma noturība: no 0. līdz 4. veikspējas līmenim. 2) Noturība pret griezumiem, izturības tests: no 1. līdz 5. veikspējas līmenim. 3) Noturība pret plīsumiem: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim. 4) Noturība pret caurdšanu: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

A) Aizsardzība pret griezumiem, TDM tests EN ISO 13997:1999, no A līdz F veikspējas līmenim. Šis tests ir jāveic, ja materiāls noturlina asmeni izturības testa laikā. Burtš norāda atsaucēs veikspējas rezultātu.

B) Aizsardzība pret triecieniem: norādīta ar P
Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem vispārīgā klasifikācija neatspoguļo ārējā slāņa veikspējas parametrus
X = tests nav novērtēts

[Ⓓ]**EN 407:2020 - aizsardzība pret karstumu**

Rādītāji pie EN standarta piktogrammas norāda, kādi ir cimdā rezultāti pēc katras pārbaudes.

Jo lielāks rādītājs, jo labāks rezultāts. Rādītāju nozīme ir paskaidrota tālāk. 1. rādītājs atspoguļo materiāla degšanas īpašības (līmenis no 1 līdz 4) 2. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni, pieskaroties karstiem objektiem (līmenis no 1 līdz 4)

Veikspējas līmenis	Kontakttemperatūra, °C	Robežvērtības laiks, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret konvekcijas karstumu (līmenis no 1 līdz 4) 4. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izstarotu karstumu (līmenis no 1 līdz 4) 5. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausētu metāla lāšēm (līmenis no 1 līdz 4) 6. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausētu metālu (līmenis no 1 līdz 4)

Jā tiek pieprasīta aizsardzība pret liesmām, jāizmanto tālāk norādītā piktograma[Ⓓ]. Jā NETIEK pieprasīta aizsardzība pret liesmām, tās vietā jāizmanto tālāk norādītā piktograma[Ⓜ]. Jā cimdš nav pārbaudīts ierobežotās liesmas izplatīšanās testā vai tiek lietots 1. veikspējas zemākajā līmenī, tas nedrīkst saskarties ar atklātu liesmu. Daudzslāņu

cimdiem, kas ir atdalāmi, veikspējas līmenis attiecas tikai uz visu produktu, tostarp visiem slāņiem.

Brdīnājums: ar nelielām izkausēta metāla šķāvelīm testētie cimdi nav piemēroti metināšanas darbiem. Izksusūs metāla šķakatu gadījumā lietotājiem ir nekavējoties jāatstāj darbvietā un jānovelk cimdš. Cimdš nespēj novērst visus apdeguma riskus. Testēšanu veid cimdā plaukstas daļā (ja vien nav norādīts citādi). Ja tas nav īpaši norādīts, cimdš nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Šis modeils staur lateksu, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Cimdu marķēšana

Katra modeļa pārbauzu rezultāti ir atzīmēti uz cimdiem un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

Glābšana: Cimdus glābajiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas. Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarīgs no izmantošanas un uzturēšanās apstākļiem. **Izmešana:** No izlietotajiem cimdiem atbrīvojoties atbilstoši katrā vaist un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

Trīršana/mazgāšana: Norādītie pārbaudes rezultāti tiek garantēti jauniem un nemazgātajiem cimdiem. Mazgāšanas ietekme uz cimdū aizsargājošajām īpašībām nav pārbaudīta ja vien īpaši nav norādīts citādi.

Norādījumi par mazgāšanu: Ievērojiet īpašos norādījumus par mazgāšanu. Ja nav sniegti mazgāšanas norādījumi, skatieties ar ūdeni un ļaujiet nožūt.

Vietne Papildu informāciju var iegūt vietnēs www.guidegloves.com

NL

Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en armschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik

CE-categorie 2, bescherming bij matig risico van ernstig letsel

Gebruik

Draag de producten alleen in een geschikte maat. De handschoenen zal geen optimale bescherming bieden als deze te los of te strak zit. De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.

Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.

Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.

Basiseisen

Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN ISO 21420:2020.

De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op onze website: guidegloves.com/doc

De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:

[Ⓓ]**EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren**

De karakters naast het pictogram, vier cijfers en één of twee letters, geven het beschermingsniveau van de handschoenen aan. Hoe hoger de waarde, hoe beter het resultaat. Voorbeeld 1234AB.

1) Schuurbestendigheid: prestatieniveaus 0 tot 4. 2) Snijbestendigheid, coup-test:prestatieniveaus 1 tot 5. 3)Scheurbestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4. 4)Perforatiebestendigheid:prestatieniveaus 1 tot 4

A) Snijbescherming, TDM test EN ISO 13997:1999, prestatieniveaus A tot F. Deze test moet uitgevoerd worden indien het materiaal het mesje bot maakt tijdens de Couptest. De letter staat voor het referentieprestatieresultaat.

B) Schokbescherming: wordt aangegeven door een P
Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag aan

Indien X = Test niet geëvalueerd

[Ⓓ]**EN 407:2020 – bescherming tegen hitte**

De cijfers naast het pictogram voor deze EN-norm geven aan welk resultaat de handschoen heeft behaald in elke test.

Hoe hoger het cijfer, hoe beter het resultaat. De cijfers worden als volgt weergegeven:

Fig. 1 geeft het brandgevaar van het materiaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 2 geeft het niveau van bescherming tegen contacthitte aan (prestatieniveau 1-4)

Prestatieniveau	Contacttemperatuur, °C	Drempelwaarde, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 geeft het niveau van bescherming tegen geleidschitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 4 geeft het niveau van bescherming tegen stralingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 5 geeft het niveau van bescherming tegen kleine spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 6 geeft het niveau van bescherming tegen grote spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

De handschoen kan niet in contact komen met een open vlam als de handschoen slechts prestatieniveau 1 of 2 heeft voor brandgevaar. Indien bescherming tegen vlammen wordt geclaimd dient het volgende pictogram te worden gebruikt[Ⓓ]. Indien GEEN bescherming tegen vlammen wordt geclaimd dient het volgende pictogram te worden gebruikt[Ⓜ]. De handschoen kan niet met open vuur in contact komen als deze niet is getest of minimaal beschikt over prestatieniveau 1 in de test voor beperkte vlamverspreiding. Voor meerlaagse handschoenen waarbij de lagen kunnen worden gescheiden, is het prestatieniveau alleen van toepassing op het complete product met inbegrip van alle lagen.

Waarschuwing: handschoenen die zijn getest op kleine spatten gesmolten metaal zijn niet geschikt voor laswerkzaamheden. In het geval van opspatten van gesmolten metaal dient de gebruiker de werkplek onmiddellijk te verlaten en de handschoen uit te trekken. De handschoen neemt niet altijd alle verbrandingsrisico's volledig weg.

De test wordt uitgevoerd op de palm van de handschoen, tenzij anders is aangegeven.

Tenzij anders vermeld bevat de handschoen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

Dit model bevat latex, dat allergische reacties kan veroorzaken.

Markering van de handschoen

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

Bewaren: Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard, veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

Wegdoen: Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

Reinigen/wassen: De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest wel effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

Wasvoorschriften: Volg de aangegeven wasvoorschriften. Indien er geen aparte wasinstructies zijn, speel af met water en laat drogen aan de lucht.

Website: Verdere informatie is beschikbaar op www.guidegloves.com

NO

Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og armsbeskyttere til generell bruk

CE-kategori 2, beskyttelse når risikoen for alvorlig personskade er middels stor

Bruk

Bruk bare produktene i egnet størrelse. Du oppnår ikke optimal beskyttelse hvis hansen er for løs eller for stram. Hanskene skal ikke brukes hvis det er

Konformitetserklæring for dette produktet finnes på vår hjemmeside: [guidegloves.com/doc](#)

Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Vernehansker mot mekaniske risikoer**
Tegnene ved siden av piktogrammet, fire tall og en eller to bokstaver, viser hanskens beskyttelsesnivå. Jo høyere verdi, desto bedre resultat. Eksempel: 1234AB.

1) Slitasjebestandighet: Nivå 0 til 4. 2) Skjærebestandighet, coup-test: Nivå 1 til 5. 3) Rivebestandighet, fire tall og 4. 4) Fungeringsbestandighet: Nivå 1 til 4. A) Skjærebestandighet, TDM-test EN ISO 13997:1999, nivå A til F. Denne testen skal utføres hvis materialet sløver bladet i løpet av testen. Bokstaven blir referansen for resultatet.
B) Sløtbeskyttelse: Angis med en P
For hansker med to eller flere lag, gjenspeiler ikke nødvendigvis den totale klassifiseringen tydelsten til det ytre laget
Hvis X = test ikke vurdert



EN 407:2020 – beskyttelse mot termisk risiko
Tallene ved siden av piktogrammet for denne EN-standarden angir hvilket resultat hansen kan oppnådd i respektive test.
Jo høyere tall, desto bedre resultat er oppnådd. Tallene viser følgende: Fig. 1 viser materialets flammehemmende egenskaper (yteevennivå 1–4) Fig. 2 viser beskyttelsesnivå mot kontaktvarme (yteevennivå 1–4)

Yteevennivå	Kontakttemperatur, °C	Terskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser beskyttelsesnivå mot konvektiv varme (yteevennivå 1–4)
Fig. 4 viser beskyttelsesnivå mot strålevarme (yteevennivå 1–4)
Fig. 5 viser beskyttelsesnivå mot dråper av smeltet metall (yteevennivå 1–4)
Fig. 5 viser beskyttelsesnivå mot smeltet metall (yteevennivå 1–4)
Hvis det hevdes beskyttelse mot åpen ild, skal følgende symbol brukes .
Hvis det ikke hevdes beskyttelse mot åpen ild, skal følgende symbol brukes isteden . Hansken må ikke komme i kontakt med åpen ild hvis hansen ikke er testet eller har oppnådd minst nivå 1 i testen for begrenset flammespredning. For flertelagshansker som kan deles, gjelder nivået kun for hele produktet med alle lag.

Advarsler: Hansker som er testet for mindre mengder flytende metall er ikke egnet for sveiseaktiviteter. Ved sprut av flytende metall skal brukeren forlate arbeidsplassen umiddelbart og ta av seg hansen. Det er ikke sikkert at hansen eliminerer all risiko for brannskader.
Testing utføres på hanskens håndflate, med mindre annet er oppgitt.
Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansen noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.
Denne modellen inneholder lateks som kan forårsake allergiske reaksjoner.

Merkning av hansen

Testresultat for respektive modell er angitt på hansen og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.
Oppbevaring: Oppbevar hanskene i originalemballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted. Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.

Kassering: Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

Rengjøring/vask: Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskens beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.

Vaskeanvisning: Følg de angitte vaskeanvisningene. Hvis det ikke er angitt vaskeanvisning, skal de skylles i vann og lufttørkes.

Nettsted: Ytterligere informasjon er å finne på [www.guidegloves.com](#)

PL

Instrukcja użytkownika rękawic ochronnych i ochraniaczy przedrażnienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku
Kategoria 2 ochrony EWG, jeśli istnieje umiarkowane ryzyko poważnego obrażenia

Zastosowanie

Nosic produkty tylko w odpowiednim rozmiarze. Optymalny poziom ochrony nie zostanie zapewniony, jeśli rękawica będzie zbyt luźna lub zbyt ciasna. Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny
Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.

Obowiązkim pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN ISO 21420:2020.

Deklaracje zgodności dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: [guidegloves.com/doc](#)

Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi**

Znaki obok ilustracji – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4. 2) Odporność na przecinanie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5. 3) Odporność na rozdzieranie: poziom ochrony od 1 do 4. 4) Odporność na przebiecie: poziom ochrony od 0 do 4.

A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, sten ostre testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.

B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P
Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej
Znak X oznacza, że test nie został oceniony



EN 407:2020 – ochrona przed czynnikami termicznymi. Liczba obok piktogramu dla tej normy EN określa rezultat, jaki rękawica uzyskała w każdym teście.
Im wyższa jest ta liczba, tym lepszy rezultat został osiągnięty. Liczby te oznaczają:

Liczba 1 oznacza zachowanie się podczas palenia materiału (poziom skuteczności 1-4). Liczba 2 oznacza poziom ochrony przed ciepłem kontaktowym (poziom skuteczności 1-4)

Poziom niezawodności	Temperatura kontaktu [°C]	Okres progowy [s]
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Liczba 3 oznacza poziom ochrony przed ciepłem konwekcyjnym (poziom skuteczności 1-4) Liczba 4 oznacza poziom ochrony przed ciepłem promieniowym (poziom skuteczności 1-4) Liczba 5 oznacza poziom ochrony przed rozpryskami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 6 oznacza poziom ochrony przed dużymi ilościami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

W przypadku gwarancji ochrony przed płomieniem zastosowanie znajduje następujący piktogram . Jeśli ochrona przed płomieniem NIE JEST gwarantowana, zamiast niego stosować należy następujący piktogram . Rękawica nie może bezpośrednio stykać się z nieosłoniętym płomieniem, jeżeli nie została przetestowana pod tym kątem albo jeśli próba ograniczonego rozprzestrzenienia się płomienia potwierdziła w jej przypadku tylko 1. poziom zapewnienia bezpieczeństwa. W przypadku rękawic wielowarstwowych, których warstwy mają się do siebie oddzielić, wyznaczony poziom zapewnienia bezpieczeństwa obowiązuje wyłącznie w odniesieniu do całości wyrobu, tzn. gdy obecne są wszystkie przewidziane warstwy.

OSTRZEŻENIE: Rękawice testowane tylko pod względem drobnych rozpryszków stopionego metalu nie nadają się do wykonywania czynności spawalniczych. W razie rozprysku stopionego metalu użytkownik musi niezwłocznie opuścić strefę prowadzenia prac i zdjąć naruszoną rękawicę. Niebezpieczeństwo poparzenia może być wyeliminowane przez rękawice całkowicie.

Test przeprowadza się na spodniej stronie rękawicy (stronie dłoni), chyba że wymóg stanowi inaczej.
Jeśli nie zostało określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Ten model zawiera lateks, który może spowodować reakcję alergiczną.
Oznaczenia rękawic
Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.
Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie właściwości mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania. **Usuwanie:** Zużyte rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

Czyszczenie i mycie: Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został zbadany.

Instrukcje dotyczące mycia: Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeśli nie podane zaleceń dotyczących prania, spłukać wodą i osuszyć strumieniem powietrza.
Strona internetowa: Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie [www.guidegloves.com](#)

PT

Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral
CE categoria 2, proteção quando existe um risco médio de ferimentos graves

Utilização

Utilize apenas produtos de tamanho adequado. O nível proteção ideal não será assegurada se a luva estiver muito larga ou muito apertada. A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina
Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.
É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

Requisitos básicos
TODAS as luvas GUIDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e a norma EN ISO 21420:2020.

A Declaração de Conformidade deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: [guidegloves.com/doc](#)
As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos**
Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4. 2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5. 3) Resistência a rasgos: nível de desempenho de 1 a 4. 4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.
A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado se o material embolbar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.
B) Proteção de impacto: é especificado por um P
Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa
Se X = Teste não avaliado



EN 407:2020 – proteção calor
Os valores ao lado do pictograma da norma EN indicam o resultado que a luva obtive em cada teste.
Quanto maior for o valor, melhor é o resultado alcançado. Os números são apresentados da seguinte forma:
Fig 1 indica o comportamento ao fogo do material (nível de desempenho 1-4)
Fig 2 indica o nível de proteção calor de contacto (nível de desempenho 1-4)

Nível de desempenho	Temperatura de contacto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indica o nível de proteção contra calor convectivo (nível de desempenho 1-4) Fig 4 indica o nível de proteção contra calor de radiante (nível de desempenho 1-4) Fig 5 indica o nível de proteção contra gotas de metal fundido (nível de desempenho 1-4) Fig 6 indica o nível de proteção contra metal fundido (nível de desempenho 1-4)

Se for solicitada a proteção contra as chamas, deve ser utilizado o pictograma seguinte . Se NÃO for solicitada a proteção contra chamas, deve ser utilizado o pictograma seguinte . A luva não deverá entrar em contacto com uma chama viva se não tiver sido testada ou se não obtiver pelo menos um nível de desempenho 1 no teste de propagação de chama limitada. No caso de luvas com múltiplas camadas que podem ser separadas, o nível de desempenho só apenas aplicável a todo o produto com todas as camadas.

Atenção: as luvas testadas para pequenos salpicos de metal fundido não são adequadas para atividades de soldadura. No caso de salpicos de metal fundido, o utilizador deverá abandonar imediatamente o local de trabalho e retirar a luva. A luva pode não eliminar todos os riscos de queimadura. Os testes são realizados na palma da luva, a menos que especificado de outro modo.
Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reações alérgicas.
Este produto contém látex que pode causar reações alérgicas.

Marcação da luva
Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.
Armazenamento: Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento. **Eliminação:** Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

Limpeza/lavagem: Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de proteção das luvas não foi testado.

Instruções de lavagem: Siga as instruções de lavagem especificadas. Caso não existam instruções de lavagem especificadas, enxague com água e seque ao ar.

Página Web: Pode obter mais informações em [www.guidegloves.com](#)

RO

Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecți pentru brațe GUIDE pentru uz general
Protecție CE categoria 2 în cazul în care există un risc mediu de vătămări grave

Utilizare

Purtări numai produse de mărime potrivită. Nivelul optim de protecție nu va fi oferit dacă mănușile sunt prea largi sau prea strâmte. Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălcare cu piesele mobile ale utilajelor

Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

Cerințe de bază
Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN ISO 21420:2020.

Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: [guidegloves.com/doc](#)

Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice**

Caracterele de lângă pictograma, patru cifre și două litere, indică nivelul de protecție al mănușilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exempleu 1234AB.

1) Rezistența la abraziune: nivel de performanță între 0 și 4. 2) Rezistența la tăiere, testul coupe: nivel de performanță între 1 și 5. 3) Rezistența la rupere: nivel de performanță între 1 și 4. 4) Rezistența la străpungere: nivel de performanță între 1 și 4.

A) Protecția la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanță între A și F. Testul trebuie făcut dacă materialul tocește lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referința la rezultatul de performanță.

B) Protecția la impact: este specificată de un P
Pentru mănușile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior
Dacă X = Testul nu a fost evaluat



EN 407:2020 – protecție termică
Valoriile de lângă pictograma pentru acest standard EN indică rezultatele pe care mănușa le-a obținut în fiecare test.
Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este rezultatul obținut mai bun. Valoriile reprezintă următoarele:

Val. 1 indică ce comportament are materialul la ardere (nivel de performanță 1-4) Val. 2 indică nivelul de protecție la căldura de contact (nivel de performanță 1-4)

Nivel de performanță	Temperatură de contact, °C	Temp specificat, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Val. 3 indică nivelul de protecție la căldura convectivă (nivel de performanță 1-4) Val. 4 indică nivelul de protecție la căldura radiantă (nivel de performanță 1-4) Val. 5 indică nivelul de protecție la picăturile de metal topit (nivel de performanță 1-4) Val. 6 indică nivelul de protecție la metalul topit (nivel de performanță 1-4)

Dacă este afirmată protecția împotriva flăcărilor, va fi utilizată următoarea pictogramă . Dacă NU este afirmată protecția împotriva flăcărilor, va fi utilizată în schimb următoarea pictogramă . Mănușile nu trebuie să intre în contact cu o flăcără deschisă dacă mănușile nu au fost testate sau obțin cel puțin un nivel de performanță 1 în testul de prosgare limitată a flăcării.

Pentru mănușile cu mai multe straturi care pot fi separate, nivelul de performanță este aplicabil numai întregului produs, inclusiv tuturor straturilor.

Avertizare: mănușile testate pentru împorșări cu cantități mici de metal topit nu sunt potrivite pentru activități de sudură. În cazul unei împorșări cu metal topit, utilizatorul trebuie să părăsească imediat locul de muncă și să îndepărteze mănușa. Mănușile nu pot elimina toate riscurile cu privire la arsurii.

Testarea se efectuează în palma mănușii, dacă nu este precizat altfel. Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe care pot cauza reacții alergice.

Acest model conține Latex, care poate provoca reacții alergice.

Marcarea mănușilor

Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

Depozitare: Depozitați mănușile în locuri întinectate, răcoroase și uscate, în ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mănușii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare. **Casare:** Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

Curățare/spălare: Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși și/să nespălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel.

Instrucțiuni de spălare: Urmări instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu apă și lăsați-le la uscat la aer.

Site Web: Informații suplimentare se pot obține pe site-urile [www.guidegloves.com](#)

SK

Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

Ochrana CE kategórie 2 na situácie so stredným rizikom vážneho poranenia

Používanie

Noste iba výrobky vhodnej veľkosti. Optimálna úroveň ochrany nebude poskytnutá, ak je rukavica príliš voľná alebo príliš úzka. Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikom v akékoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ podľa s

Základný požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN ISO 21420:2020.

Vyhlasenie o zhode tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: [guidegloves.com/doc](#)

Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickým poškodeniu**

Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štyri číslce a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

1) Odolnosť voči zoderaniu: úroveň účinnosti od 0 do 4. 2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5. 3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4. 4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu utrpí čep. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.

B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P
Pri rukavičkách s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusi celková klasifikácia rutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy

Ak X = test nebol hodnotený



EN 407:2020 – ochrana proti tepelným rizikám
Hodnoty uvedené vedľa piktogramu pre túto normu EN uvádzajú výsledky jednotlivých skúšok.

Vyššia hodnota znamená lepší výsledok. Hodnoty uvádzajú nasledovné: Hodnota 1 označuje vlastnosti horenia materiálu (úroveň účinnosti 1-4)

Hodnota 2 označuje úroveň ochrany proti kontaktnému teplu (úroveň účinnosti 1-4)

Výkonnosťá úroveň	Kontaktná teplota, °C	Prahová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Hodnota 3 označuje úroveň ochrany proti konvektívnemu teplu (úroveň účinnosti 1-4) Hodnota 4 označuje úroveň ochrany proti vyžarovaniu tepla (úroveň účinnosti 1-4) Hodnota 5 označuje úroveň ochrany proti kvapkám roztaveného kovu (úroveň účinnosti 1-4) Hodnota 6 označuje úroveň ochrany proti roztavenému kovu (úroveň účinnosti 1-4)

Ak sa uvádza ochrana pred plameňmi, použije sa nasledujúci piktogram . Ak sa NEUVÁDZA ochrana pred plameňmi, namiesto toho sa použije nasledujúci piktogram . Rukavica nesmie prísť do kontaktu s otvoreným plameňom, ak nebola testovaná alebo nedosiahla v skúške s obmedzeným šírením plameňa minimálnu výkonnosťú úroveň 1. V prípade vycvrcstvových rukavíc, ktorých vrstvy možno oddeliť, je výkonnosťá úroveň platná len pre celú výrobok vrátane všetkých vrstiev.

Varovanie: rukavice testované na malé rozstrekovanie roztaveného kovu nie sú vhodné na zváranie. V prípade rozstreknutia roztaveného kovu používateľ okamžite opusti pracovné miesto a zloží si rukavicu. Rukavica nemusi eliminovať všetky riziká popálenia.

Testovanie sa vykonáva na dlani rukavice, pokiaľ nie je uvedené inak. Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.

Tento model obsahuje latex, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie.

Označevanje rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.

Skladovanie: Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určitého použitia a podmienok skladovania. **Likvidácia:** Použitie rukavice zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

Čistenie/pranie: Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený údaj o čistení prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšanú.

Pokyny na pranie: Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Ak nie sú uvedené žiadne pokyny na umývanie/pranie, opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

Webová lokalita: Ďalšie informácie získate na lokalitách www.guidegloves.com

SL

Navodila za uporabo varovalnih rokavic in štítnikov rok GUIDE za splošno uporabo

ES kategorija 2, zaščitá v primerih s srednjim tveganjem resnih poškodb

Uporaba

Nosíte le izdelke primerne velikosti. Optimalna raven zaščitě ne bo na voljo, če je rukavica preohlapna ali pretesna. Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 21420:2020.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu:

guidegloves.com/doc

Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:

EN 388:2016+A1:2018 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

Znak poleg silke, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščitě rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.

1) Odpornost proti dirgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4. 2) Odpornost proti urezinam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5. 3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4. 4) Odpornost proti predrtju: zmogljivostni nivo 1 do 4.

A) Zaščita pred urezinami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otopi rezilo. Ta črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.

B) Zaščita pred udarci: je določena s P

Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost zunanje plasti

Če je X = neocenjeni preizkus



EN 407:2020 – zaščita pred toplotnimi tveganji

Silke poleg piktograma za ta EN standard označujejo, da so rokavice uspešno prestale vsa testiranja.

Višje mesto silke pomeni boljši doseženi rezultat. Silke pomenijo naslednje:

Silka 1 prikazuje obnašanje materiala pri gorenju (zmogljivostni nivo 1-4)

Silka 2 prikazuje odpornost na kontaktno toploto (zmogljivostni nivo 1-4)

Raven zmogljivosti	Temperatura stika, °C	Mejni čas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Silka 3 prikazuje odpornost na konveksijsko toploto(zmogljivostni nivo 1-4)

Silka 4 prikazuje odpornost na sevalno toploto (zmogljivostni nivo 1-4)

Silka 5 prikazuje odpornost na majhne kapljice staljene kovine (zmogljivostni nivo 1-4) Silka 6 prikazuje odpornost na velike količine staljene kovine (zmogljivostni nivo 1-4)

Če je zaščita pred ognjem zaprta, uporabite naslednji piktogram . Rokavica ne sme priti v stik z odprtim plamenom, če ni bila testirana oziroma ne dosega vsaj ravni zmogljivosti 1 pri testu omejenega širjenja plamena. Za večplastne rokavice, ki jih je mogoče ločiti, raven zmogljivosti velja le za celoten izdelek z vsemi plastmi.

Opozorilo: rokavice, testirane na majhne pljuske staljene kovine, niso primerne za varjenje. V primeru pljuska staljene kovine naj uporabnik nemudoma zapusti delovno mesto in sname rokavico. Rokavica morda ne odpravi vseh tveganj za nastanek opeklin.

Preizkušanje se izvaja na dlani rokavice, razen če je določeno drugače. Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Ta model rokavic vsebuje lateks, ki lahko povzroča alergijske reakcije.

Označitev rokavic

Rezultati testiranj za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

Skladičenje: Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladičenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

Odstranjevanje: Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

Čiščenje/pranje: Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

Navodila za pranje: Ravnajte se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek sperite z vodo in ga posušite na zraku.

Spletna stran: Dodatne informacije lahko dobite na www.guidegloves.com

SR

Uputstva za uporabo zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štítnika za ruke za opštu upotrebu

CE kategorija 2, zaštitá prilikom postojanja srednjeg stepena rizika od ozbiljne povrede

Upotreba

Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Optimalni nivo zaštite neće biti moguć ako je rukavica preširoka ili pretesna. Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:

EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Silke pored grafičnoga, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštite rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

1) Otpornost na abrazije: nivo performansi od 0 do 4. 2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5. 3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4. 4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P

Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Ako je X, to znači da test nije procenjen



EN 407:2020 – zaščita od toplotë

Brojke pored piktograma za ovaj EN standard označavaju rezultate koje je rukavica ostvarila na svakom testu.

Veći broj označava bolji rezultat. Brojevi označavaju sledeće:

Br. 1 označava ponašanje materijala prilikom gorenja (nivo učinka 1-4)

Br. 2 označava nivo zaštite od kontaktné toplotë (nivo učinka 1-4)

Nivo performansi	Temperatura pri kontaktu, °C	Vreme praga, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Br. 3 označava nivo zaštite od konvektivné toplotë (nivo učinka 1-4)

Br. 4 označava nivo zaštite od toplotnog zračenja (nivo učinka 1-4)

Br. 5 označava nivo zaštite od ispaljenog metala (nivo učinka 1-4)

Br. 6 označava nivo zaštite od ispaljenog metala (nivo učinka 1-4)

Ako je potrebna zaštita od plamena, treba koristiti sledeći piktogram . Rukavica ne sme doći u kontakt sa otvorenim plamenom ukoliko nije testirana ili ukoliko nije ostvarila najmanje 1. nivo performansi na testu ograničenog širenja plamena. Višestopne rukavice koje mogu da se razdvoje moraju da ostvare nivo performansi koji obuhvata isključivo čitav proizvod, odnosno sve spojeve.

Upozorenje: rukavice koje su testirane na neujednačeno proskanje toplenog/livenog metala nisu pogodne za zavarivanje. U slučaju proskaja toplenog/livenog metala, rukovalac mora odmah da napusti radno područje i da skinu rukavicu. Rukavica ne može da eliminiše sve rizike od nastajanja opekotina.

Testiranje je sprovedeno na dlanu rukavice, osim ako nije drugačije naznačeno.

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj internet strani.

Čuvanje: Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

Odlaganje: Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

Čišćenje/pranje: Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranj rukavici. Utičaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

Uputstva za pranje: Pratiite navedena uputstva za pranje. Ako uputstva za pranje nisu naznačena, ispirajte vodom i sušite na vazduhu.

Internet sajt: Više informacija možete pronaći na www.guidegloves.com

SV

Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

CE-kategori 2, skydd när risken för allvarlig personskada är medelstor.

Användning

Bär endast produkten i passande storlek. Om handsken är för stor eller för liten uppnås inte optimal skyddsnivå. Handskarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

Vi rekommenderar att handskarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetsituation.

Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN ISO 21420:2020.

Säkerställ att överensstämmelse för denna produkt finns på vår hemsida: guidegloves.com/doc

Handskarna är utformade för att skydda mot följande risker:



I anslutning till piktogrammet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå. Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB.

1) Slitstyrka: Prestandanivå 0 till 4. 2) Skärskydd, coup-test: Prestandanivå 1 till 5.

3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.

4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4.

A) Skärskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.

Det är denna bokstav som bestämmer handskens skärskyddsnivå.

B) Slagskydd. Anges med ett P.

Skyddsnivån på produkten med mer än ett lager material uppfylls inte nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Om X = test ej utfört



EN 407:2020 – Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand)

Siffrorna vid piktogrammet för den här EN-standarden visar vilket resultat handsken har uppnått i respektive test.

Ju högre siffra, desto bättre uppnått resultat. Siffrorna visar följande:

Siffra 1 (längst t.v.) visar materialets hållämmande egenskaper (prestandanivå 1–4) Siffra 2 visar skyddsnivån mot kontaktvärme (prestandanivå 1–4)

Prestandanivå	Kontaktvärme, °C	Tidsgräns, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Siffra 3 visar skyddsnivån mot konvektiv värme (prestandanivå 1–4)

Siffra 4 visar skyddsnivån mot strålningvärme (prestandanivå 1–4)

Siffra 5 visar skyddsnivån mot droppar av smält metall (prestandanivå 1–4) Siffra 6 (längst t.h.) visar skyddsnivån mot smält metall (prestandanivå 1–4)

Om handsken skyddar mot flamma ska följande piktogram användas . Handsken får inte komma i kontakt med öppen låga om handsken inte har testats eller uppnår minst prestandanivå 1 i flamspridningstestet. För handskar med flera lager material som kan separeras är prestandanivån endast tillämplig på hela produkten inklusive alla lager.

Varning: handskar testade för små stänk av smält metall är inte lämpliga för svetsning. I händelse av smält metallstänk ska användaren omedelbart lämna arbetsplatsen och ta av sig handsken. Handsken eliminerar inte alla risker för brännskador.

Om inget annat anges, utförs testerna på handskens handflata.

Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Denna modell innehåller latex som kan orsaka allergiska reaktioner.

Märkning av handsken

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

Svarning: Förvara handskarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.

Kasserings: Ta hand om uttjänta handskarna enligt nationella/regionala krav.

Rengöring/tvätt: Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om så ska anges.

Tvåtvätt: Följ angivet tvåtvätt. Om inga tvåtvätt anges, skölj med vatten och låt lufttorka

Webbplats: Mer information finns på www.guidegloves.com

TR

GUIDE'nin genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları

CE kategorisi 2, orta dereceli ciddi yaralanma riski bulunan duruml ar için koruma

Kullanım

Sadece uygun boyutlu ürünleri takın. Eldiven çok gevşek veya çok sıkı olursa optimum koruma seviyesi sağlanmayacaktır. Makinelerin hareketli parçalarına dolayma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

Eldivenlerin kullanılmadan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işveren sorumluluğudur.

Temel koşullar

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN ISO 21420:2020 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: guidegloves.com/doc

Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:

EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler
Piktogramı yandaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir. 1234AB örneği.

1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4. 2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5. 3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4. 4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.

A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı kırıştılrise gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir

İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

X ise= Test değerlendirilmemiştir



EN 407:2020 – ısıya karşı koruma

Bu EN standardı simgesinin yanında bulunan rakamlar, eldivenin her test için hangi sonuçları aldığı gösterir.

Verilen rakam ne kadar yüksekse, alınan sonuç da aynı ölçüde başarılıdır.

Rakamlar şöyledir:

1. Rakam, malzemenin yanma davranışını gösterir (performans seviyesi 1-4) 2. Rakam, temas ısısına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1-4)

Performans düzeyi	Temas sıcaklığı, °C	Eşik süre, sn
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Rakam, konvektif ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1-4) 4. Rakam, radyant ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1-4) 5. Rakam, erimiş metal sıçramalarına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1-4) 6. Rakam, erimiş metallere karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1-4)

Alevlere karşı koruma talep edilirse aşağıdaki piktogram kullanılacaktır

Alevlere karşı koruma talep edilmese, diğeri yerine aşağıdaki piktogram kullanılacaktır
Uyarı: Erimiş metalin küçük sıçramaları için test edilen eldivenler kaynak faaliyetleri için uygun değildir. Erimiş bir metal sıçraması durumunda kullanıcı derhal çalıştığı yerinden ayrılmalı ve eldiveni çıkarmalıdır. Eldiven tüm yanık risklerini ortadan kaldırmayabilir.

Aksi belirtilmedikçe test işlemi eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir. Özellikle belirtilmedikçe süreç, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Bu modelde alerjik reaksiyonlara neden olabilen lateks bulunur.

Eldiven işareti

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, katalogumuzda ve web sayfamızda belirtilmiştir.

Saklama: Eldivenler orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma olmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur